



笨狼的故事 注音版

BENLANG
QU LÜXING

笨狼去旅行

汤素兰 / 著



浙江少年儿童出版社

笨狼的故事 注音版

BENLANG
QU LÜXING

笨狼去 旅行

汤素兰/著



浙江少年儿童出版社·杭州

图书在版编目(CIP)数据

笨狼去旅行/汤素兰著. —杭州:浙江少年儿童出版社,
2018.4 (2018.6重印)

(笨狼的故事: 注音版)

ISBN 978-7-5597-0560-0

I. ①笨… II. ①汤… III. ①童话-中国-当代 IV.
①I287.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 015573 号

笨狼的故事 注音版

笨狼去旅行

BENLANG QU LÜXING

汤素兰 著

责任编辑 吴 颖 白 云

装帧设计 三司文化

排版制作 三司文化

插 画 李广宇工作室

责任校对 沈 鹏

责任印制 姬江松

浙江少年儿童出版社出版发行

地址:杭州市天目山路 40 号

宁波市大港印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 880mm×1230mm 1/32

印张 6.75 彩页 6 字数 71000

印数 25001—40000

2018 年 4 月第 1 版

2018 年 6 月第 2 次印刷

ISBN 978-7-5597-0560-0

定价: 20.00 元

(如有印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换)

承印厂联系电话:0574-87582215



笨狼和他的朋友们



笨狼

世界上最傻最笨的小狼，因为又傻又笨，所以不懂得害人，不知道耍滑头，是世界上最可爱的小狼。

浣熊小弟



住在患失眠症的原野，向往和浣熊小妹一起简单幸福地生活。

大白熊

在北风和雪花的城市，笨狼入住木屋的房东。



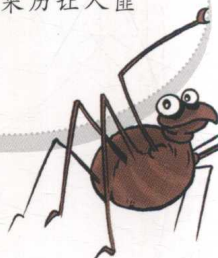
神鹰侍者



把笨狼带到神秘谷给狮子国王治病的巨鹰。

蜘蛛

笨狼在糖果派对上认识了他，他的来历让人匪夷所思。





狮子国王

神秘谷的国王和统治者，希望成为一位流芳百世的艺术家。

狐狸先生

患有严重的失眠症，向往香甜的睡眠。



狼大哥

想到金子就两眼放光，他为自己立了一个金像。



老黑熊

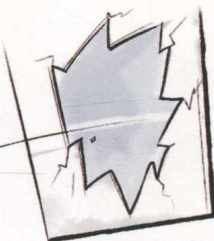
一只善良的黑熊，把自己最喜欢的帽子借给了笨狼。



财富猫

拥有财富城堡、无数干鱼和鱼子酱、水库、河流的富有猫咪。





mù lù

目录

yǐn zǐ
引子 1

huàn shī miánzhèng de yuán yě
患失眠症的原野 2

cái fù māo
财富猫 71

shén mì gǔ
神秘谷 110





yī běn yǒu mó fǎ de shū 140
一本有魔法的书

běi fēng hé xuě huā de chéng shì 179
北风和雪花的城市

bèn láng jù lè bù 207
笨狼俱乐部





yǐn zǐ
引 子



bèn láng lí kāi sēn lín zhèn qù xún zhǎo bà ba mā
笨狼离开森林镇，去寻找爸爸妈
ma yī lù shàng tā jīng lì le xǔ duō yǒu qù hǎo wán de shì
妈。一路上他经历了许多有趣好玩的事
qing pèng dào le xǔ duō yǒu qù hǎo wán de rén
情，碰到了许多有趣好玩的人。



huàn shī mián zhèng de yuán yě 患失眠症的原野



bèn láng lí kāi sēn lín zhèn féng shān guò shān yù shuǐ
笨狼离开森林镇，逢山过山，遇水
guò qiáo tiān hēi le jìn lǚ guǎn shuì jiào tiān liàng le yòu jiē
过桥，天黑了进旅馆睡觉，天亮了又接
zhe shàng lù tā jiù zhè yàng zǒu ya zǒu yī gè xīng qī yǐ
着上路。他就这样走呀走。一个星期以
hòu zhè tiān tiān kuài hēi shí tā tà shàng le yī tiáo yòu
后，这天，天快黑时，他踏上了一条又
kuān yòu zhí de mǎ lù
宽又直的马路。

zhè tiáo lù yòu kuān yòu zhí wǒ kě yǐ zǒu de kuài
“这条路又宽又直，我可以走得快
yī diǎn bèn láng shuō wǒ chèn tiān hái méi yǒu quán hēi zài
一点。”笨狼说，“我趁天还没有全黑再



zǒu yī huìr děng kàn dào dì yī
走一会儿。等看到第一
jiā lǚ guǎn wǒ jiù zhù xià lái 。
家旅馆，我就住下来。”

yī tiáo yòu kuān yòu zhí de mǎ lù zhǐ yǒu bèn láng dú
一条又宽又直的路，只有笨狼独
gèr zài zǒu mǎn tiān yòu dà yòu liàng de xīng dòu zhǐ yǒu
个儿在走。满天又大又亮的星斗，只有
bèn láng dú gèr kàn
笨狼独个儿看。

wū wū wū bèn láng xiǎng xiàng zì jǐ shì
“呜！呜呜……”笨狼想象自己是
yī liàng dà kǎ chē zài mǎ lù shàng héng chōng zhí zhuàng
一辆大卡车，在马路上横冲直撞。

fēi fēi fēi bèn láng zhāng kāi shuāng
“飞，飞，飞……”笨狼张开双
bì xiǎng xiàng zì jǐ shì yī jià fēi jī cháo tiān shàng kāi
臂，想象自己是一架飞机，朝天上开
qù yào yī zhí kāi dào yín hé lǐ hái yào zhuàng xià mǎn tiān
去，要一直开到银河里，还要撞下满天



de xīng xīng ràng tā men xià xīng xīng yǔ
的星星，让它们下星星雨……

dú gèr zǒu lù jiù shì zhè yàng hǎo kě yǐ zì yóu
独个儿走路就是这样好，可以自由
zì zài xiǎng zhàn duō kuān de dì fang jiù zhàn duō kuān xiǎng zǒu
自在，想占多宽的地方就占多宽，想走
zuǒ bian jiù zǒu zuǒ bian yuàn yì zǒu yòu bian jiù mǎ shàng kě yǐ
左边就走左边，愿意走右边就马上可以
pǎo dào yòu bian
跑到右边。

bèn láng yǐ jīng zhè yàng dú zì zǒu le dà bàn yè tā
笨狼已经这样独自走了大半夜。他
zài tiān hēi qián duì zì jǐ shuō zài mǎ lù biān shàng jiàn dào dì
在天黑前对自己说，在马路边上见到第
yī gè lǚ guǎn jiù zhù xià lái kě shì bù zhī dào wèi shén
一个旅馆就住下来。可是，不知道为什
me zhè tiáo mǎ lù liǎng biān yī gè lǚ guǎn yě méi yǒu liǎng
么，这条马路两边一个旅馆也没有。两
biān de yuán yě suī rán fēi cháng kāi kuò dàn shì lián yī zuò mù
边的原野虽然非常开阔，但是连一座牧
yáng rén de xiǎo cǎo fáng dōu méi yǒu dào chù dōu shì kōng kōng dǎng
羊人的小草房都没有，到处都是空空荡
dàng de
荡的。

bèn láng yǐ jīng bǎ zì jǐ xiǎng xiàng chéng fēi jī dà
笨狼已经把自己想象成飞机、大
kǎ chē xiǎo huò chē tuō chē tā bǎ zì jǐ shú xī
卡车、小货车、拖车……他把自己熟悉
de suǒ yǒu jiāo tōng gōng jù dōu xiǎng xiàng le gè biàn shèn zhì zuì
的所有交通工具都想象了个遍，甚至最



hòu xiǎng xiàng zì jǐ shì yī mén dà pào lǐ de yī kē pào dàn
后想象自己是一门大炮里的一颗炮弹，

mào zhe yān wù wū wā wū wā cháo qián fēi
冒着烟雾“呜哇呜哇”朝前飞。

bèn láng nǐ wèi shén me yào bǎ zì jǐ xiǎng xiàng
“笨狼，你为什么要把自己想象

chéng dà pào ne bèn láng wèn zì jǐ
成大炮呢？”笨狼问自己。

yīn wèi zhè yàng wǒ néng fēi qǐ lái yī zhí fēi dào
“因为这样我能飞起来，一直飞到

lǚ guǎn lǐ bèn láng zì jǐ huí dá
旅馆里。”笨狼自己回答。

tā mǎ shàng wù zhù zuǐ ba ā bù bù shì
他马上捂住嘴巴：“啊，不，不是

dà pào dà pào huì bǎ lǚ guǎn hōng diào de shì yī
大炮……大炮会把旅馆轰掉的！是一

liàng zì xíng chē kuài kuài diǎn biàn chéng yī liàng zì xíng
辆自行车……快，快点变成一辆自行

chē yú shì bèn láng biàn chéng yī liàng zì xíng chē
车……”于是，笨狼变成一辆自行车，

dīng líng dīng líng de pǎo qǐ lái
“丁零丁零”地跑起来。

zì xíng chē yuè pǎo yuè màn líng shēng yuè lái yuè xiǎo
自行车越跑越慢，铃声越来越小。

bèn láng yǐ jīng méi yǒu lì qì zǒu lù le tā de yǎn pí zhí
笨狼已经沒有力气走路了，他的眼皮直

dǎ jià tā yào shuì jiào le dú gèr zǒu lù shì hěn
打架，他要睡觉了……独个儿走路是很

lèi hěn jì mò de
累，很寂寞的。



shuō shuì jiù shuì bèn láng shuāng tuǐ yī ruǎn pū
说睡就睡。笨狼双腿一软，“扑
tōng dǎo zài lù biān de cǎo cóng lǐ hū hū dà shuì suī
通”倒在路边的草丛里，呼呼大睡。虽
rán zhè huìr bù shì shuì zài jiā zhōng de chuáng shàng dàn shì
然这会儿不是睡在家中的床上，但是
lù biān yě bù cuò a tiān dāng fáng zi dì dāng chuáng tiān huā
路边也不错啊！天当房子地当床，天花
bǎn shàng xiāng zhe mǎn tiān xīng dòu duō me piào liang shuì ba
板上镶着满天星斗，多么漂亮！睡吧，
shuì ba hū lū lū hū lū lū
睡吧……“呼噜噜，呼噜噜……”

hú li xiān sheng yīn wèi huàn shī mián zhèng yǐ jīng yǒu sān
狐狸先生因为患失眠症，已经有三
gè yuè méi yǒu hǎo hǎo shuì guo jiào le tā nǎo zi lǐ hūn hūn
个月没有好好睡过觉了。他脑子里昏昏
chén chén de jiù xiàng bàng wǎn shí fēn de tiān kōng shén me yě
沉沉的，就像傍晚时分的天空，什么也
kàn bù qīng chu mí mí hú hú yī piàn zǒu qǐ lù lái
看不清楚，迷迷糊糊一片。走起路来，
jiǎo xià xiàng shì yào piāo fú qǐ lái le nǎo dai yòu pīn mìng wǎng
脚下像是要飘浮起来了，脑袋又拼命往
xià dā la píng shí wǒ men xíng róng bié rén tóu zhòng jiǎo qīng
下耷拉，平时我们形容别人头重脚轻，
diē diē zhuàng zhuàng zhèng hǎo jiù shì hú li xiān sheng xiàn zài zhè
跌跌撞撞，正好就是狐狸先生现在这
ge yàng zi xīn lǐ yī zhèn zhèn fā xū shǒu xīn yī zhèn zhèn
个样子。心里一阵阵发虚，手心一阵阵
fā liáng yǎn qián yī zhèn zhèn fā hēi gǎn jué zì jǐ yǐ jīng
发凉，眼前一阵阵发黑，感觉自己已经



fēi cháng xiǎng shuì jiào le pá dào chuáng shang què yòu liǎng yǎn
非常想睡觉了，爬到床上，却又两眼
fàng guāng wú lùn rú hé yě shuì bù zháo
放光，无论如何也睡不着。

yī gè tóng yàng huàn shī mián zhèng de hěn lǎo hěn lǎo de
一个同样患失眠症的很老很老的
lǎo hú li céng jīng jiāo guo hú li xiān sheng yī gè zhì liáo shī mián
老狐狸曾经教过狐狸先生一个治疗失眠
zhèng de mì fāng huàng hǎi xiǎng xiàng zì jǐ shì dà hǎi
症的秘方——晃海——想象自己是大海，
bǎ zì jǐ chè dǐ de huàng dòng qǐ lái shuāng tuǐ pán zuò zài
把自己彻底地晃动起来。双腿盘坐在
chuáng shang yǐ yāo shēn wéi zhóu xīn zhěng gè shàng bàn shēn yǐ
床上，以腰身为轴心，整个上半身以
shùn shí zhēn fāng xiàng xuán zhuǎn sān bǎi liù shí dù lián zhuǎn bàn
顺时针方向旋转三百六十度，连转半
xiǎo shí zài yǐ nì shí zhēn fāng xiàng xuán zhuǎn sān bǎi liù shí
小时，再以逆时针方向旋转三百六十
dù lián zhuǎn bàn xiǎo shí rú cǐ xún huán wǎng fù zhí
度，连转半小时。如此循环往复，直
dào pū tōng yī shēng dǎo zài chuáng shang hū hū dà
到“扑通”一声——倒在床上，呼呼大
shuì
睡。

hěn lǎo hěn lǎo de lǎo hú li zài bǎ zì jǐ huàng dòng le
很老很老的老狐狸在把自己晃动了
shí èr gè xiǎo shí hòu zhōng yú pū tōng yī shēng dǎo zài
十二个小时后，终于“扑通”一声倒在
chuáng shang shuì zháo le bù guò bù shì hū hū dà shuì ér
床上，睡着了。不过不是呼呼大睡，而



shì qiǎo wú shēng xī tā yǒng yuǎn de shuì zháo le zài yě bù
是悄无声息。他永远地睡着了，再也不
huì xǐng lái tā sǐ le
会醒来。他死了。

qí shí huàng hǎi què shí shì yī gè zhì liáo shī mián
其实“晃海”确实是一个治疗失眠
zhèng de hǎo fāng fǎ zhǐ shì duì yú nián jì tài dà de rén lái
症的好方法。只是对于年纪太大的人来
shuō yǒu diǎn wēi xiǎn
说有点危险。

hú lǐ xiān sheng zuò zài chuáng shang huàng qǐ hǎi
狐狸先生坐在床上，晃起“海”
lái shùn shí zhēn fāng xiàng huàng a huàng nì shí zhēn fāng xiàng
来。顺时针方向晃啊晃，逆时针方向
huàng a huàng shùn shí zhēn nì shí zhēn shùn shí zhēn nì
晃啊晃。顺时针，逆时针，顺时针，逆
shí zhēn huàng a huàng dà hǎi bō tāo fān gǔn zhuó làng
时针……晃啊晃，大海波涛翻滚，浊浪
tāo tiān chuán zhī diān bǒ qiáng qīng jí cuī yǔ chū
滔天，船只颠簸，“墙倾揖摧”。（语出
fàn zhòng yān de yuè yáng lóu jì yì sī shì shuǐ miàn shàng
范仲淹的《岳阳楼记》，意思是水面上
kuáng fēng hū xiào làng tāo dà zuò de shí hou chuán shàng de wéi
狂风呼啸、浪涛大作的时候，船上的桅
gān dǎo le chuán jiǎng zhé duàn le
杆倒了，船桨折断了。）

wā yī dà kǒu suān shuǐ cóng hú lǐ xiān sheng de
“哇！”一大口酸水从狐狸先生的
dān tián xiǎo dù zi chù tuī kāi cháng wèi de zǔ lán
丹田（小肚子）处，推开肠胃的阻拦，



zhuàng kāi hóu guǎn de yuē shù chōng chū yá guān hé shuāng chún de
 撞开喉管的约束，冲出牙关和双唇的
 bǎ shǒu pēn shè rù kōng zhōng rán hòu yáng yáng sǎ sǎ piāo luò
 把守，喷射入空中，然后洋洋洒洒飘落
 zài hú li xiān sheng de chuáng dān shàng jiē zhe hái méi yǒu
 在狐狸先生的床单上。接着，还没有
 xiāo huà hǎo de dāng tiān de shí wù yǐ jīng xiāo huà chéng bàn
 消化好的当天的食物、已经消化成半
 hú zhuàng de zuó tiān de shí wù hé wú fǎ fēn biàn chéng fèn de
 糊状的昨天的食物和无法分辨成分的
 qián tiān hé dà qián tiān de shí wù hào hào dàng dàng xiāo xiāo sǎ
 前天和大前天的食物，浩浩荡荡潇潇洒洒
 sǎ yī gǔ zuò qì qì shì xiōng xiōng xiōng yǒng ér chū chū kǒu chéng
 洒一鼓作气气势汹汹汹涌而出出口成
 zāng
 “脏”……

zhè huìr hú li xiān sheng de chuáng chéng le yī gè
 这会儿，狐狸先生的床成了一个
 chāo jí lā jī chǎng shéi kàn shàng yī yǎn shéi jiù huì ǒu tù sān
 超级垃圾场，谁看上一眼谁就会呕吐三
 tiān hú li xiān sheng zì jǐ dāng rán yě bù lì wài
 天。狐狸先生自己当然也不例外。

zhè me zāng de chuáng shéi hái gǎn shuì jiù suàn yǒu
 这么脏的床谁还敢睡？就算有
 yī bǎi gè kē shuì yě zǎo jiù xià pǎo le yī bǎi líng yī
 一百个瞌睡，也早就吓跑了一百零一
 gè nǐ wèn wǒ zěn me huì duō yī gè wǒ gào su nǐ
 个。你问我怎么会多一个？我告诉你，
 nà yī gè shì hái méi yǒu zhǎng dà de kē shuì shì kē shuì
 那一个是还没有长大的瞌睡，是瞌睡



de xiǎo pēi tāi xiǎo huā gū duǒr jiù lián tā dōu xià pǎo
的小胚胎、小花骨朵儿。就连它都吓跑
le nǐ shuō hú li xiān sheng nǎ lǐ hái huì yǒu kē shuì tā
了，你说狐狸先生哪里还会有瞌睡？他
bù huàn shī mián zhèng shéi huàn
不患失眠症谁患？

hú li xiān sheng zǒu chū jiā mén zài yuán yě shàng xián
狐狸先生走出家门，在原野上闲
guàng jīn yè yuè guāng hěn hǎo jīn yè de xīng guāng hěn hǎo
逛。今夜月光很好。今夜的星光很好。
hú li xiān sheng bù jiàn yuè liang hé xīng xīng yǐ jīng yǒu bàn nián
狐狸先生不见月亮和星星已经有半年
le yuè liang hé xīng xīng bù jiàn hú li xiān sheng yě yǐ jīng yǒu
了。月亮和星星不见狐狸先生也已经有
bàn nián le zhè bàn nián tā dōu zuò zài chuáng shàng děng dài
半年了。这半年他都坐在床上，等待
zhe shuì mián de dào lái tā shēng pà yī dàn lí kāi chuáng shuì
着睡眠的到来。他生怕一旦离开床，睡
mián dào lái de shí hou bù néng jí shí dǎo tóu dà shuì xiàn
眠到来的时候，不能及时倒头大睡。现
zài hǎo le hú li xiān sheng bù yòng zài shí kè shǒu hòu zhe nà
在好了，狐狸先生不用再时刻守候着那
zhāng chuáng le tā yǐ jīng gěi huán jìng bǎo hù jú dǎ le diàn
张床了。他已经给环境保护局打了电
huà tiān liàng yǐ hòu tā men huì pài qīng jié chē lái hú li
话，天亮以后，他们会派清洁车来狐狸
xiān sheng jiā dǎ sǎo wèi shēng
先生家打扫卫生。

hú li xiān sheng qīng yī jiǎo zhòng yī jiǎo shēn yī jiǎo qiǎn
狐狸先生轻一脚重一脚深一脚浅